

LA CHAMBRE DES MAGIENNES

DAS ZIMMER DER ZAUBERINNEN
OF WOMEN AND MAGIC

Regie: Claude Miller

Frankreich 1999

Länge 80 Min.
Format 35 mm, 1:1.37
Farbe

Stabliste

Buch Claude Miller, nach dem dritten Kapitel des Romans „The Blindfold“ von Siri Hustvedt
Kamera Philippe Welt
2. Kamera Nathan Miller
Schnitt Véronique Lange
Schnittassistentin Albane Penaranda
Ton Pascal Armant
Tonassistent Régis Leroux
Tonschnitt Hubert Persat
Mischung Philippe Heissler
Requisite Boris Pio
Kostüm Jacqueline Bouchard
Catherine Bouchard
Maske Lucia Bretonnes-Mendez

Regieassistent, Produktionsltg. Hervé Ruet
Produzentin Annie Miller
Co-Produzent Jacques Fansten
Redaktion Pierre Chevalier
Co-Produktion Télécip, Paris
La Sept/Arte, Issy les Moulineaux

Produktion
Les Films de la Boissière
1 Quai Gabriel Péri
F-94345 Joinville le Pont
Tel.: 1-45 11 27 27
Fax: 1-45 11 29 78

Weltvertrieb
noch offen



Anne Brochet

Darsteller

Claire	Anne Brochet
Odette	Mathilde Seigner
Eléonore	Annie Noël
Fish	Yves Jacques
Simon	Edouard Baer
Eléonores Mann	Jacques Mauclair
Claire Mutter	Edith Scob
Claire Vater	Marc Cennelier
Marie	Samantha Rénier
Patricia	Virginie Emame
Limoges	Jocelyn Slassia
Fatou	Béatrice Nzaou Niambi
Polizistin	Valérie Bettencourt
Alter Arzt	Philippe Laudenbach
Julien	Julien Boivent
Kinder	Louison Camus Drame Couta Noé Nzaou Niambi

DAS ZIMMER DER ZAUBERINNEN

Claire studiert Anthropologie. Sie ist eine Langzeitstudentin – sie geht auf die dreißig zu. Ihr Leben setzt sich aus Ängsten und Enttäuschungen zusammen: ein jämmerliches Elternhaus, die kleine Schwester eine totale Versagerin, ein verheirateter Geliebter, der zu seinem Ehebruch nicht steht, und vor sich die Dissertation, die sie in Panik versetzt.

Claire klappt zusammen und wird krank. Die schrecklichen Migräneanfälle veranlassen ihren behandelnden Arzt, sie in eine Neurologische Klinik zu überweisen. Der Film erzählt von den Wintermonaten, die Claire im Krankenhaus verbringt, in einem Zimmer, das sie mit einer jungen Frau, Odette, teilt, die an beiden Beinen gelähmt ist, und mit einer Greisin, Eléonore, die dem Altersschwachsinn anheimfällt.

Der Film erzählt auch, wie Claire seltsamerweise dadurch, daß sie vom Leid anderer erfährt, geheilt wird und Abwehrkräfte entwickelt. Ihr Krankenhausaufenthalt ist eine Initiation in das Mitgefühl und die Zärtlichkeit, die sie fähig machen, sich ihrem neuen Leben zu stellen.

Claude Miller

OF WOMEN AND MAGIC

Claire is studying anthropology. At almost thirty she is what one might describe as a long-term student. Her life consists of nothing but fear and disappointment. Her family background was wretched; her little sister is a complete failure; her lover is a married man who refuses to acknowledge the breakdown of his marriage, and the unfinished dissertation fills her with horror.

Claire collapses and falls ill. She suffers from such dreadful migraines that her doctor decides to have her admitted to a neurological clinic. The film tells the story of Claire's winter months at this hospital, where she shares a room with a young woman named Odette, who is paralysed in both legs, and with the elderly, completely senile Eléonore.

The film describes how this confrontation with the suffering of others heals Claire, and helps her to regain her strength once more. Her sojourn at the clinic thus becomes an initiation in sympathy and affection, enabling her to cope with her new life.

Claude Miller.

LA CHAMBRE DES MAGIENNES

Claire est étudiante en anthropologie. Une étudiante prolongée puisqu'elle va sur ses 30 ans.

Sa vie additionne les anxiétés et les frustrations: des parents médiocres, une petite soeur en galère, un amant marié qui assume mal son adultère, plus la perspective d'une soutenance de thèse paniquante.

Donc, Claire somatise et tombe malade. D'horribles migraines poussent son médecin traitant à la faire admettre dans un service hospitalier de neurologie.

Le film va être le récit du mois d'hiver passé par Claire à l'hôpital dans une chambre où elle a pour voisines une jeune femme, Odette, paralysée des deux jambes et une vieille dame, Eléonore, aux limites de la démence.

Le film racontera aussi comment Claire sortira étrangement guérie et aguerrie par cette expérience de la douleur des autres. Une initiation à la compassion et à la vraie tendresse qui lui permettra d'affronter sa nouvelle vie.

Claude Miller



Claude Miller

Biografie

Geboren am 20.2.1942 in Paris. Schloß 1965 sein Studium an der Pariser Filmhochschule IDHEC ab, absolvierte den Militärdienst bei einer Film-Einheit in Ivry, arbeitete dann als Regieassistent von Marcel Carné (TROIS CHAMBRES A MANHATTAN). Anschließend Assistenz, Produktions- und Aufnahmeleitung u. a. bei Robert Bresson, Jacques Demy, Jean-Luc Godard und François Truffaut. Nach einigen Werbefilmen und drei Kurzfilmen 1975 erste Spielfilmregie. LA CHAMBRE DES MAGIENNES entstand im Rahmen des Arte-Projekts „Petites caméras“.

Biography

Born in Paris on 20.2.1942. Graduated from the Parisian film school IDHEC in 1965. His military service was spent serving in a film unit in Ivry, after which he worked as an assistant director to Marcel Carné (TROIS CHAMBRES A MANHATTAN). Subsequently worked as assistant, production manager and location manager for directors such as Robert Bresson, Jacques Demy, Jean-Luc Godard and François Truffaut. Following several commercials and three short films, he directed his first feature film in 1975. LA CHAMBRES DES MAGIENNES was made as part of a project entitled "Petites caméras", devised by the Franco-German broadcaster Arte.

Biographie

Né à Paris le 20-2-1942. Sort de l'IDHEC comme major de sa promotion en 1965. Fait son service militaire dans une unité cinéma de l'armée à Ivry. Travaille comme assistant de Marcel Carné pour TROIS CHAMBRES A MANHATTAN. Collabore ensuite à la production et à la réalisation de plusieurs films, entre autres de Robert Bresson, Jacques Demy, Jean-Luc Godard et François Truffaut. Après quelques films publicitaires et trois courts métrages, tourne son premier long métrage de fiction en 1975. LA CHAMBRE DES MAGIENNES a été réalisé dans le cadre du projet d'Arte, « Petites caméras ».



Filmografie

Filme als Regisseur

- 1967 JULIET A PARIS
Kurzfilm
- 1969 LA QUESTION ORDINAIRE
Kurzfilm
- 1971 CAMILLE OU LA COMEDIE CATASTROPHIQUE
Kurzfilm
- 1974 TRAITS DE MEMOIRE
TV-Animationsserie, 6 Folgen
- 1975 LA MEILLEURE FAÇON DE MARCHER (UNSER WEG IST DER BESTE)
- 1977 DITES-LUI QUE JE L'AIME (SÜSSER WAHN)
- 1981 GARDE À VUE (DAS VERHÖR)
- 1982 MORTELLE RANDONNEE (DAS AUÛE)
- 1985 L'EFFRONTÉE (DAS FRECHE MÄDCHEN)
- 1988 LA PETITE VOLEUSE (DIE KLEINE DIEBIN)
- 1992 L'ACCOMPAGNATRICE
- 1994 LE SOURIRE (DAS LÄCHELN)
- 1995 LUMIERE ET COMPAGNIE
Gemeinschaftsfilm, Regie: Sarah Moon, Regie einer Episode
- 1998 LA CLASSE DE NEIGE
- 1999 LA CHAMBRE DES MAGIENNES